



UNIVERSITÀ DI PISA

LETTERATURE COMPARATE

ELENA ROSSI LINGUANTI

Academic year	2016/17
Course	LETTERATURE E FILOGIE EURO - AMERICANE
Code	1111L
Credits	9

Modules	Area	Type	Hours	Teacher(s)
LETTERATURE COMPARATE	L-FIL-LET/14	LEZIONI	54	ELENA ROSSI LINGUANTI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze

Lo studente dovrà essere in grado di: comprendere e analizzare i testi; avere competenze culturali, tematiche e letterarie; essere capace di confrontare e collegare aspetti e tematiche dei testi in esame; approfondire gli argomenti per mezzo della bibliografia.

Modalità di verifica delle conoscenze

Le conoscenze saranno verificate nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe.

Capacità

Lo studente dovrà essere in grado di: analizzare, confrontare e interpretare i testi.

Modalità di verifica delle capacità

Le capacità saranno verificate nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe.

Comportamenti

Lo studente sarà in grado di acquisire le competenze e gli strumenti necessari all'analisi, al confronto e all'interpretazione dei testi.

Modalità di verifica dei comportamenti

I comportamenti saranno verificati nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)

E' richiesta la conoscenza dei testi classici sul tema di Medea:

1. Euripide, Medea
2. Apollonio Rodio, Argonautiche
3. Ovidio, Heroides 12 e Metamorfosi 7.1-452
4. Seneca, Medea

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il corso avrà per oggetto la figura di Medea, archetipo mitico della cultura europea che si reincarna con valenze diverse attraverso i secoli da Euripide fino all'età moderna. Le lezioni saranno dedicate alla lettura e all'analisi dei testi moderni in cui compare il personaggio di Medea e all'approfondimento e alla focalizzazione di costanti e varianti.

TESTI

1. Corneille, Medea (preceduto dall'Examen)
2. Cherubini, Medea (1) libretto di François-Benoît Hoffman, 2) libretto di Carlo Zangarini)
3. Grillparzer, Medea
4. Webster, "Medea in Athens" in Portraits; Levy, "Medea. A Fragment in Drama Form";
5. Anouilh, Medea
6. Pavese, "Gli Argonauti" in Dialoghi con Leucò
7. Alvaro, Lunga notte di Medea e "La Pavlova e Medea" (appendice)



UNIVERSITÀ DI PISA

8. Pasolini, *Medea* (1) sceneggiatura, 2) dialoghi, 3) film)
9. Von Trier, *Medea* (1) sceneggiatura di Carl Theodor Dreyer, 2) film)
10. Wolf, *Medea*. Voci

Bibliografia e materiale didattico

Sulla fortuna di Medea:

- E. ADRIANI, *Medea: fortuna e metamorfosi di un archetipo*, Esedra 2006 (**ANTDD - DID 1178; STA - STA - I.p. 295**)
A. CHIARLONI, "Medea. Volto e parola di un personaggio matrice", *Il personaggio nelle arti della narrazione*, a cura di F. Marengo, Roma, Edizioni di storia e letteratura 2007 (**online**)
J.J. CLAUS, S.I. JOHNSTON (eds.), *Medea. Essays on Medea in Myth, Literature, Philosophy and Art*, Princeton, 1997 (**STA - STA - I.q. 312**)
B. GENTILI - F. PERUSINO (a cura di), *Medea nella letteratura e nell'arte*, Venezia, Marsilio, 2000: 1 cap sull'epica e la poesia lirica arcaica; 4 cap. sulla *Medea* di Euripide; 1 cap. sulle *Argonautiche* di Apollonio; 1 cap. sulle rappresentazioni iconografiche di Medea; 1 cap su Ovidio e Seneca; 1 cap. su Alvaro, Pasolini e Wolf (**LM1 - 809.9337 GE.m.**)
M. FUSILLO, "La barbarie di Medea: itinerari novecenteschi di un mito" (<http://www.indafondazione.org/wp-content/uploads/2009/05/1-fusillo.pdf>)
P. GIBELLINI, R. BERTAZZOLI, *Il mito nella letteratura italiana*, "Dal Barocco all'Illuminismo", a cura di Fabio Cossutta, vol. 5, parte 2, Morcelliana 2009 (**NORMALE 863.8 G445**)
D. GOWEN, "Medeas on the Archive Database", pp. 233- 274 in E. Hall, F. Macintosh, O. Taplin (eds), *Medea in Performance 1500-2000*, European Humanities Research Center, University of Oxford 2000 (**NORMALE 809 H 175**)
HALL, F. MACINTOSH, O. TAPLIN (eds), *Medea in Performance 1500-2000*, European Humanities Research Center, University of Oxford 2000 (**NORMALE 809 H 175**)
L. HARDWICK, P.E. EASTERLING, S. IRELAND, N. LOWE and F. MACINTOSH (eds), *Theatre: Ancient and Modern*, Milton Keynes, UK, Open University 2000 (**NORMALE 832.3 H 267**)
PEDRAZZINI, *Medea fra tipo e arche-tipo*, Carocci 2007 (**STA - STA - I.q. 686**)
UGLIONE (a cura di), *Medea. Atti delle Giornate di studi su Medea, Torino 23-24 ottobre 1995*, Torino 1997 (**ANT - DID 1168**)

ARTE:

- MAVELLI, "Maga, amante e infanticida. Medea nella tradizione iconografica moderna", *Kleos* 11 (2006), pp. 387-421 (**NORMALE**)
SOURVINOU-INWOOD, "Medea at a Shifting Distance. Images and Euripidean Tragedy", in J.J. CLAUS, S.I. JOHNSTON (eds.), *Medea. Essays on Medea in Myth, Literature, Philosophy and Art*, Princeton, 1997, pp. 253-296
M.J. STRAZZULLA, "Medea nell'iconografia greca dalle origini al V secolo a.C.", *Kleos* 11 (2006), pp. 631-672 (**NORMALE**)

Su CORNEILLE:

- TESTO:** P. CORNEILLE, *Teatro. traduzione, introduzione e nota biografica di M. Ortiz*, Firenze, Sansoni 1964 (**DID 1156**)
P. CORNEILLE, *Médée tragédie*, a cura di A. De Leyssac, Genève, Librairie Droz 1978 (**LM1 842.4 CO.m**)
H. DOMON, "Médée ou l'autre", *Cahiers du Dix-Septième. An Interdisciplinary Journal*, Athens, Georgia, Fall, 1: 2 (1987)
F. EDLER, "Fear and Horror in Pierre Corneille's Médée: the Power of Rhetoric to Incite Emotion in the French Tragedy of the 17th Century", pp. 1-8
R.C. KNIGHT, "Médée: almost a tragedy", pp. 6-15 in *Corneille's Tragedies: the role of the unexpected*, Cardiff, University of Wales 1991
E. ROSSI LINGUANTI, "Pierre Corneille, Médée I, 1: tracce ovidiane in una trama senecana", *Pan* 5 (2016), pp. 83-93.
SYLVESTER, "Will the Real Médée Please Step Forward?", <http://www.didaskalia.net/issues/supplement1/sylvester.html>
M. TREBBI, *La Medea di Seneca e la Medea di Corneille*, "Quaderni di Cultura e Tradizione classica" 7 (1989), pp. 11-23 http://www.disp.let.uniroma1.it/fileservices/filesDISP/011-023_TREBBI.pdf
A. WYGANT, "Corneille's Médée", pp. 83-92 in ID., *Medea, Magic and Modernity in France. Stages and Histories, 1553-1797*, Aldershot, Ashgate 2007 (**DID 1185**)
H. ZSAK, "La Médée de Corneille, première furie vindicative", *Revue d'études françaises* 7 (2002), pp. 191-198.

Su CHERUBINI:

TESTO:

1. ZANGARINI, *Medea* <http://www.opera-arias.com/cherubini/medea/libretto/>
2. HOFFMANN, *Médée, tragédie* <https://archive.org/details/mdetragedieintro00hoffgoog>
AA.VV., *Luigi Cherubini, Medea, Amadeus Lirica*, Milano, Rizzoli, anno II, numero 1 (2003)
G. CIPRIANI, *La voce di Medea. Dal testo alla scena, da Seneca a Cherubini*, Bari, Palomar 2006 (**DID 1176**)
M. EWANS, *Opera from the Greek. Studies in the Poetics of Appropriation*, Ashgate 2007, pp. 58-70 (**DID 1186**)
G. FAZIA, "Medea e l'opera lirica", *Kleos* 11 (2006), pp. 275-80 (**NORMALE**)
P. RUSSO, *La parola e il gesto. Studi sull'opera francese del Settecento*, Lucca, Libreria Musicale Italiana 1997 (**DID 1162**)
S. TRENTIN, *Seneca fonte di Médée di Luigi Cherubini*, "Rivista di Musicologia" 2001 (**NORMALE**)

Su GRILLPARZER:

- TESTO:** F. Grillparzer, *Medea*. Introduzione e note a cura di L. Vincenti, pp. 5-20, Milano, Mursia 1963 (in tedesco) (**TA-19-GRI-P.24**)
Id., *Teatro*, a cura di M.G. Amoretti, Milano, TEA 1993 (**TA-19-GRI-P.33**)
L. CORTI, "Grillparzer and the Cycle of Abuse", pp. 119-176 in *The Myth of Medea and the Murder of Children*, Westport, CT, Greenwood Press 1998 (**ANGL - 809.9337 COR-MY**)
P.M. FILIPPI, "Le riscritture infinite di un mito. La Medea di Franz Grillparzer e la Medea di Christa Wolf", in «Atti Accademia Roveretana degli Agiati», CLLII, 2002, pp. 169-179.
S. SAPORITI, *Letteratura, mito e psicanalisi: figure mitiche nella letteratura di lingua tedesca*, Cassino, Edizioni dell'università degli studi di Cassino 2006 (**830.937 SAP let**)

Su WEBSTER:

- TESTO:** AUGUSTA WEBSTER, *Medea in Athens - AMY LEVY, Medea*, a cura di E. ROSSI LINGUANTI, Pisa, ETS 2016
E. HALL, "Medea and British Legislation before the First World War", *Grece and Rome* XLVI, no. 1 (April 1999), pp. 42-77 (**online**)
F. MACINTOSH, "Introduction: The Performer in Performance", pp. 1-31 in *Medea in Performance 1500-2000*, pp. 75-99 in E. Hall, F. Macintosh, O. Taplin (eds), European Humanities Research Center, University of Oxford 2000 (**NORMALE 809 H 175**)



UNIVERSITÀ DI PISA

Su LEVY:

- TESTO:** AUGUSTA WEBSTER, *Medea in Athens* - AMY LEVY, *Medea*, a cura di E. ROSSI LINGUANTI, Pisa, ETS 2016
- A.P. BURNETT, "Medea and the Tragedy of Revenge", *Classical Philology* LXVIII (1973), pp. 1-24 (**online**)
- L. CORTI, *The Myth of Medea and the Murder of Children*, Westport, CT, Greenwood Press 1998 (**ANGL - 809.9337 COR-MY**)
- P. EASTERLING, *The Infanticide in Euripides' Medea*, "Yale Classical Studies" 25 (1977), pp. 177-191
- D. EPSTEIN NORD, "Neither Pairs Nor Odd": Female Community in Late Nineteenth-Century London", *Signs* 15 (Summer 1990), pp. 748-749 (**online**)
- M. FUSILLO, "La barbarie di Medea: itinerari novecenteschi di un mito", <http://www.indafondazione.org/wp-content/uploads/2009/05/1-fusillo.pdf>
- L. HARDWICK, "Theatres of the Mind: Greek Tragedy in Women's Writings in England in the Nineteenth Century", pp. 68-81 in *Theatre: Ancient and Modern*, ed. L. Hardwick et al., Milton Keynes, UK, Open University 2000 (**NORMALE 832.3 H 267**)
- L. HUNT, "Amy Levy and the Jewish Novel: Representing Jewish Life in the Victorian Period", *Studies in the Novel* (Autumn 1994), pp. 235-53 (**online**)
- ID., "Urban Poetry, Poetic Innovation, and the Fin-de-Siècle Woman Poet", pp. 207-230 in J. BRISTOW (ed.), *The Fin-de-Siècle Poem*, Athens, Ohio University Press 2005 (**LM1 - 821.809 BR.f.**)
- J. MC DONAGH, *Child Murder and British Culture 1720-1900*, Cambridge, Cambridge University Press 2008 (**ANT - 941.08 MCD chi**)
- M. PYPEC, "Outlaw Emotions: Carol Ann Duffy's Eurydice, Dramatic Monologue and Victorian Women Poets", pp. 95-104 in *Crossroads in Literature and Culture (Second Language Learning and Teaching)*, ed. J. Fabiszak et al., Berlin-Heidelberg, Springer-Verlag 2013 (**NORMALE**)
- C. SCHEINBERG, "Canonising the Jew: Amy Levy's challenge to Victorian Poetic Identity", *Victorian Studies* 39, no. 2 (Winter 1996), pp. 173-200 (**online**)
- ID., "Recasting 'sympathy and judgment': Amy Levy, women poets, and the Victorian dramatic monologue", *Victorian Poetry* 35/2 (1997), pp. 173-192 (**online**)
- ZEITLIN, *Playing the Other: Gender and Society in Classical Greek Literature*, Chicago, University of Chicago Press 1996 (**NORMALE 832 Z48**)

Su Anouilh:

- TESTO:** ANOUILH, *Teatro*, Milano, Bompiani 1949 (**DID 1123**)
- S. CASTELLANETA, "Un monde sans Médée": la Medea suicida di Anouilh", *Kleos* 11 (2006), pp. 13-16 (**NORMALE**)
- J.C. LAPP, "Anouilh's Medea: A Debt to Seneca", *Modern Language Notes* LXIX (March 1954), pp. 183-187 (**NORMALE**)
- J.S. LASSO DE LA VEGA, "La Medea de Anouilh (1946, 1953)" in A. LOPEZ - A. POCINA, *Medeas. Versiones de un mito desde Grecia hasta hoy*, 2 voll., Granada 2002, pp. 897-920 (**LM1 Spa.Lin.D-14(12)-85/I**)
- M. LEBEL, "De la Médée d'Euripide aux Médées d'Anouilh et de Jeffers", *Phoenix* 10 (1956), pp. 139-150 (**online**)
- C.R. LYONS, "The Ambiguity of the Anouilh Medea", *The French Review* vol. 37, no. 3 (January 1964), pp. 312-319 (**online**)

Su Pavese:

- TESTO:** C. PAVESE, *Dialoghi con Leucò* (**DID 1167**)
- R. GIGLIUCCI, *Cesare Pavese*, Milano, Mondadori 2001 (**LM1 - ItaLet 853.9 PA c (s/G)**)
- B. VAN DEN BOSCHE, *Nulla è veramente accaduto: strategie discorsive del mito nell'opera di Cesare Pavese*, Leuven University Press 2001 (**NORMALE 863.7 P337 D391**)

Su Alvaro:

- TESTO:** C. ALVARO, *Lunga notte di Medea*, Milano, Bompiani 1966 (in appendice: Corrado Alvaro, *La Pavlova e Medea*) (**LM1 - Ita.let.853.9 AL.lu.**)
- T. BIANCOLATTE, "1949. Da carnefice a vittima: la Medea perseguitata di Corrado Alvaro", www.disp.let.uniroma1.it/fileservices/filesDISP/19_BIANCOLATTE.pdf
- M.L. CASSATA, *Corrado Alvaro: introduzione e guida allo studio dell'opera alvariana*, Le Monnier 1974, pp. 165-170 (**LM1 - Ita.Let.853.9 AL.c (s.c./C) 1**)
- M. LIZZA VENUTI, "Ovidio modello di Lunga notte di Medea di Corrado Alvaro", in *Carte italiane* 2, (2007), pp. 59-68 (**NORMALE**)

Su Christa Wolf:

- TESTO:** C. WOLF, *Medea. Voci* (**DID 594**)
- U. BÖHMEL FICHERA, "La barbarie che viene dall'est": Medea nella riflessione di Christa Wolf", *Kleos* 11 (2006), pp. 9-11 (**NORMALE**)
- M. DEL CARMEN CABRERO, "Las Voces de la Medea de Christa Wolf (1966)", in A. LOPEZ, "La novela Medea 55 de Elena Soriano (1955)", in A. LOPEZ - A. POCINA, *Medeas. Versiones de un mito desde Grecia hasta hoy*, 2 voll., Granada 2002, pp. 1073-1103 (**LM1 Spa.Lin.D-14(12)-85/I**)
- S. MIRTO, "In difesa di Euripide. 'L'altra Medea' di Christa Wolf", *Intersezioni* 3, (2000), pp. 421-446 (**NORMALE**)
- EAD., "I nomi tra mito e ideologia: Medea. Stimmen di Christa Wolf", *Il nome del testo* XIII (2011), pp. 109-124 (**LINGUISTICA, NORMALE**)

Sulle Medee cinematografiche:

- M. MCDONALD, *Euripides in Cinema: The Heart Made Visible*, Philadelphia 1982 (**791.43 MCD eur**)
- K.P. NIKOLOUTSOS (ed.), *Ancient Greek Women in Film*, Oxford, Oxford University Press, 2013 (**NORMALE**)
- I. CHRISTIE, "Between Magic and Realism: Medea on Film", pp. 145-165 in E. Hall, F. Macintosh, O. Taplin (eds), *Medea in Performance 1500-2000*, European Humanities Research Center, University of Oxford 2000 (**NORMALE 809 H 175**)
- M. FUSILLO, "Sognare il mito. La barbarie di Medea sullo schermo", in *Metamorfosi del mito classico nel cinema*, a cura di Gian Piero Brunetta, Il Mulino 2011, pp. 235-248 (**ANT 791 Bru met**)
- ID., "Nuove Medee sulla scena e sullo schermo", *Dioniso* 2011, pp. 267-278 (**ANTICHIISTICA, NORMALE**)
- K. MACKINNON, *Greek Tragedy into Film*, London-Sidney, Croom Helm 1986 (**ANT - 791.4375 MAC gre**)
- D-N. MIMOSO-RUIZ, "Le mythe de Médée au cinéma: l'incandescence de la violence à l'image", *Pallas* 45 (1996), pp. 251-268 (**ANTICHIISTICA**)
- P. MICHELAKIS, *Greek Tragedy on Screen*, Oxford, Oxford University Press 2013 (**ANT - 791.43 MIC gre**)

Su Pasolini:

- TESTO:** P.P. Pasolini, *Il vangelo secondo Matteo, Edipo re, Medea*, Garzanti 2002, "Visioni della Medea (trattamento)", pp. 479-540 e "Dialoghi definitivi di Medea", pp. 541-560 (**Ita.Lin.858 PASO/VAN**)
- E. FABBRO, *Il mito greco nell'opera di Pasolini*, Forum Ed. 2004 (**853.914 FAB mit**)



UNIVERSITÀ DI PISA

M. FUSILLO, "Medea: un conflitto di culture", pp. 127-179 in *La Grecia secondo Pasolini*, Carocci 2007 (ANT - 791.436 FUS gre; LM1 - Ita.Let.791.43651 PA.g.(s./F.)

C. RYAN- SCHEUTZ, *Sex, the Self and the Sacred: Women in the Cinema of Pier Paolo Pasolini*, Toronto, Toronto University Press 2007 (791.43 RYA sex)

P. SPILA, *Pier Paolo Pasolini*, Roma, Gremese 1999 (in ordine)

F.S. VENTURA, "La Medea de Pasolino (1969). Una estética contratutural de lo mítico", in A. LOPEZ - A. POCINA, *Medeas. Versiones de un mito desde Grecia hasta hoy*, 2 voll., Granada 2002, pp. 1009-1032 (LM1 Spa.Lin.D-14(12)-85/I)

Su Lars von Trier:

TESTO: C.T. Dreyer, *Medea*

http://cechovstudio.ilcannocchiale.it/2014/02/27/medea_sceneggiatura_originale.html

D. CHIESI, "La Medea di Lars von Trier" (odusseus.wordpress.com)

M. FUSILLO, "Una poetica dell'estremismo tragico: La "Medea" di Lars von

Trier" (<http://www.indafondazione.org/wp-content/uploads/2009/05/2009-medea-approfondimenti-fusillo.pdf>)

W. LAPINI, "L'epitalmio per Glauce nella Medea di Dreyer", (www.chaosekosmos.it)

R. LASAGNA, *Lars von Trier*, Roma, CSR 2003 (DID 1191)

S. RIMINI, "Tragedia di una 'femme revoltée'. La Medea cinematografica di Lars von Trier (e Carl Theodor Dreyer)" (www.enigma.it)

Indicazioni per non frequentanti

Per gli studenti non frequentanti è richiesta la lettura dei saggi indicati nella bibliografia, almeno due per ogni testo in programma.

Modalità d'esame

Esame orale.

Pagina web del corso

<http://polo4.elearning.unipi.it/course/view.php?id=1446>

Note

Il corso si tiene nel primo semestre.

Orario: mercoledì, giovedì, venerdì ore 10.15.

Inizio del corso: mercoledì 28 settembre 2016

Aula: Ricci 8 il mercoledì, Ricci 6 il giovedì e venerdì.

Ultimo aggiornamento 06/12/2016 16:14